

Phone : +(242) 05 377 95 54
 +(242) 05 377 95 64
 Fax :
 AFTN : FCCCYNX
 e-mail : congobni@asecna.org
bnibrazza@yahoo.fr
 Web : www.ais-asecna.org



AIC
NR 12/A/19FC
JUL 29th, 2019

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'AFRIQUE CENTRALE
B.P. 660 BRAZZAVILLE - CONGO

CAMEROUN – CENTRAFRIQUE – CONGO – GABON – GUINEE EQUATORIALE – SAO TOME - TCHAD

N'DJAMENA
(REPUBLIC OF CHAD)

ARRETE CONJOINT N° 27/PR/MMDICPSP/MFB/2019 fixant les prix de vente des produits pétroliers en République du Tchad

Joint DECREE N° 27/PR/MMDICPSP/MFB/2019 fixing the prices of petroleum products in the Republic of CHAD

Article 1 ^{er} : les prix maxima de vente des produits pétroliers à la pompe à N'Djamena sont fixés comme suit :		<i>Article 1: The maximum prices for the sale of petroleum products at the pump in N'Djamena are set as follows:</i>		
Désignation	Supercarburant/ <i>Super fuel</i>	Gasoil	JET A1	Pétrole lampant/ <i>Kérosene</i>
Prix/litre / <i>Price/litre</i> (FCFA)	518	548,25	480	392

Article 2 : les prix dans les autres localités du pays sont les prix à la pompe à N'Djamena, majorés des frais de transport en valeur absolue.

Article 2: Prices in other localities of the country are the prices at the pump in N'Djamena, increased transport costs in absolute value.

Article 3 : la vente à l'air libre des produits inflammables est strictement interdite.

Article 3: The sale in the open of flammable products is strictly prohibited.

Article 4 : Toutes infractions aux dispositions du présent arrêté sont passibles des peines prévues par les textes en vigueur, notamment la loi N°043/PR/2014 du 24 Décembre 2014 relative à la concurrence et la Loi N°005/PR/2015 portant Protection des consommateurs au TCHAD

Article 4: All infringements of the provisions of this decree are punishable by the laws in force, in particular the Law N ° 043 / PR / 2014 of December 24, 2014 relating to the competition and the Law N ° 005 / PR / 2015 Bearing Consumer Protection in Chad.

Article 5: Toutes dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées, notamment l'Arrêté conjoint N°176/PR/MMDICPSP/MFB/SG/2018 du 03 juillet 2018, Fixant les prix de vente des produits pétroliers en République du TCHAD.

Article 5: All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed, in particular the Joint Order No. 176 / PR / MMDICPSP / MFB / SG / 2018 of July 3, 2018, fixing the selling prices of petroleum products in the Republic of Chad.

Article 6 : le présent arrêté qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Article 6: this decree, which takes effect from the date of its signature, will be registered, communicated and published wherever necessary.

CETTE AIC COMPORTE 01 PAGE

THIS AIC INCLUDES 01 PAGE